

- regularne przeglądy okresowe są zasadniczą sprawą jeżeli chodzi o stan sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, które zależy od pełnej sprawności i trwałości sprzętu.
- podczas przeglądu okresowego należy sprawdzić czytelność wszystkich oznaczeń sprzętu ochronnego (cecha danego urządzenia).
- wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia. Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.
- jeżeli sprzęt jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca sprzętu musi wyposażyć sprzęt w instrukcję użytkownika, konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.
- indywidualny sprzęt ochronny musi być natychmiast wycofany z użytkowania jeżeli pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu sprzętu lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczególnego przeglądu przez producenta sprzętu i wyrażeniu jego pisemnej zgody na ponowne użycie sprzętu.
- indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania i poddany kasacji (zostać trwale zniszczony) jeżeli brał udział w powstrzymaniu spadania.
- tylko szelki bezpieczeństwa są jednym dopuszczalnym urządzeniem służącym do utrzymywania ciała w indywidualnym sprzęcie chroniącym przed upadkiem z wysokości.
- punkt (urządzenie) kotwienia sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinien mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizujące długość swobodnego spadku. Punkt kotwienia sprzętu powinien znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktu kotwienia sprzętu musi zapewnić trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Minimalna wytrzymałość statyczna punktu kotwienia indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem wynosi 12 kN. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwienia sprzętu zgodnych z PN-EN 795.
- obowiązkowo należy sprawdzić wolną przestrzeń pod stanowiskiem pracy, na którym będziemy używać indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości w celu uniknięcia uderzenia w obiektu lub niższą płaszczyznę podczas powstrzymania upadku. Wartość wymaganej wolnej przestrzeni pod miejscem pracy należy sprawdzić w instrukcji użytkownika sprzętu ochronnego, który zamierzamy zastosować.
- podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne zjawiska wpływające na działanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, a w szczególności na:
  - zapętlanie i przesuwanie się lin na ostrych krawędziach;
  - upadki wahadłowe;
  - przewodnictwo prądu;
  - jakiegokolwiek uszkodzenia jak przecięcia, przetarcia, korozja;
  - oddziaływanie skrajnych temperatur;
  - negatywne oddziaływanie czynników klimatycznych;
  - działanie chemikaliów.
- indywidualny sprzęt ochronny musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem czy zamoczeniem, np. w torbach wykonanych z tkaniny impregnowanej lub w stalowych lub plastikowych walizkach lub skrzynkach.
- indywidualny sprzęt ochronny należy czyścić i dezynfekować tak aby nie uszkodzić materiału (surowca) z którego wykonane jest urządzenie. Do materiałów włókienniczych (taśmy, liny) należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można czyścić ręcznie lub prać w pralce. Należy dokładnie wypłukać. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Zamoczony podczas czyszczenia lub w trakcie użytkowania sprzęt należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, z dala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe (sprężyny, zawiasy, zapadki itp.) mogą być okresowo lekko nasmarowane w celu poprawienia ich działania.
- indywidualny sprzęt ochronny powinien być przechowywany luźno zapakowany, w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, zabezpieczony przed działaniem światła, promieniowaniem UV, zapyleniem, ostrymi przedmiotami, skrajnymi temperaturami oraz żrącymi substancjami.

Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany.

Karta użytkownika powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem sprzętu do użytkownika.

Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochronnego (nazwa, numer seryjny, data zakupu i wprowadzenia do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw i przeglądów oraz wycofania z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego urządzenia.

Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny.

Nie wolno stosować indywidualnego sprzętu ochronnego nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

## KARTA UŻYTKOWNIKA

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| NAZWA URZĄDZENIA<br>MODEL | NR KATALOGOWY |
|---------------------------|---------------|

|                  |                |
|------------------|----------------|
| NUMER URZĄDZENIA | DATA PRODUKCJI |
|------------------|----------------|

|                   |
|-------------------|
| NAZWA UŻYTKOWNIKA |
|-------------------|

|                                 |
|---------------------------------|
| DATA PRZEKAZANIA DO UŻYTKOWNIKA |
|---------------------------------|

|             |
|-------------|
| DATA ZAKUPU |
|-------------|

### PRZEGLĄDY TECHNICZNE

|   | DATA PRZEGLĄDU | PRZYCZYNNY PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU LUB NAPRAWY | ODNOTOWANE USZKODZENIA, PRZEPROWADZONE NAPRAWY, INNE UWAGI | DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU | PODRIŚ OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ |
|---|----------------|--|--|---------------------------|------------------------------|
| 1 |                |  |  |                           |                              |
| 2 |                |  |  |                           |                              |
| 3 |                |  |  |                           |                              |
| 4 |                |  |  |                           |                              |

PROTEKT, 93-403 LODZ,  
ul. Starorudzka 9, POLAND,  
TEL: (48 42) 680 20 83, FAX: (48 42) 680 20 93  
www.protekt.com.pl

Jednostka notyfikowana, w której został wykonany certyfikat europejski i która prowadzi nadzór nad produkcją urządzenia:  
APAVE SUDEUROPE SAS,  
CS 60193, 13322 Marseille, Francja, No. 0082



## Instrukcja Użytkownika

CE 0082 EN 358:1999 Ref.: AF 201 xx



**PROTEKT**  
URZĄDZENIE  
DO PRACY  
"W PODPARCIU" **PROT-2**

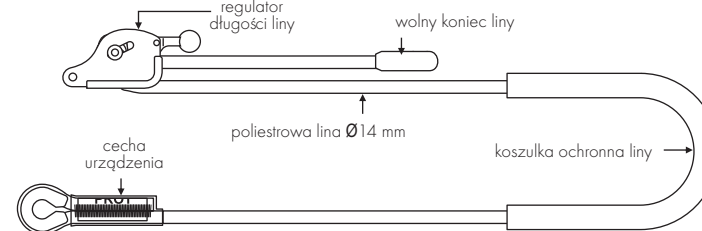
Urządzenie do pracy "w podparciu" PROT-2 stanowi uzupełnienie sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości podczas pracy na słupach, drzewach, konstrukcjach budowlanych itp. Urządzenie jest niezbędne wszędzie tam, gdzie występuje potrzeba tzw. pracy "w podparciu". Urządzenie jest produkowane w zakresie długości od 2 m do 5 m.

#### BUDOWA

- poliestrowa lina opasująca o średnicy Ø 16 mm;
- regulator długości liny;
- koszulka ochronna liny.

#### UWAGA!

Urządzenie do pracy "w podparciu" PROT-2 może być wyposażone wyłącznie w certyfikowane zatrzaski zgodne z normą PN-EN 362.



#### PRZEGLĄDY OKRESOWE

Co najmniej raz w roku, po każdym 12 miesiącach użytkowania, należy wykonać przegląd okresowy urządzenia. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę kompetentną, posiadającą odpowiednią wiedzę i wykształconą w tym zakresie. Po 5 latach użytkowania zaleca się aby przeglądy okresowe były wykonywane przez producenta sprzętu lub firmę autoryzowaną przez producenta do przeprowadzania takich przeglądów. Warunki użytkowania urządzenia mogą wpłynąć na częstotliwość wykonywania przeglądów okresowych, które mogą być wykonywane częściej niż raz w roku. Każdy przegląd okresowy musi być odnotowany w karcie użytkownika urządzenia.

#### OKRES UŻYTKOWANIA

Urządzenie można użytkować przez 10 lat licząc od daty produkcji.

#### WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA

Urządzenie musi być natychmiast wycofane z użytkowania i poddane kasacji (musi zostać trwale zniszczone), jeżeli brało udział w powstrzymaniu spadania lub występują jakiegokolwiek wątpliwości co do jego niezawodności. UWAGA: Maksymalny okres używania urządzenia zależy od intensywności i środowiska użytkowania. Używanie urządzenia w ciężkich warunkach, przy częstym kontakcie z wodą, ostrymi krawędziami, żrącymi substancjami, w skrajnej temperaturze może prowadzić do wycofania z użytkowania nawet po jednym użyciu.

#### OPIS ZNAKOWANIA

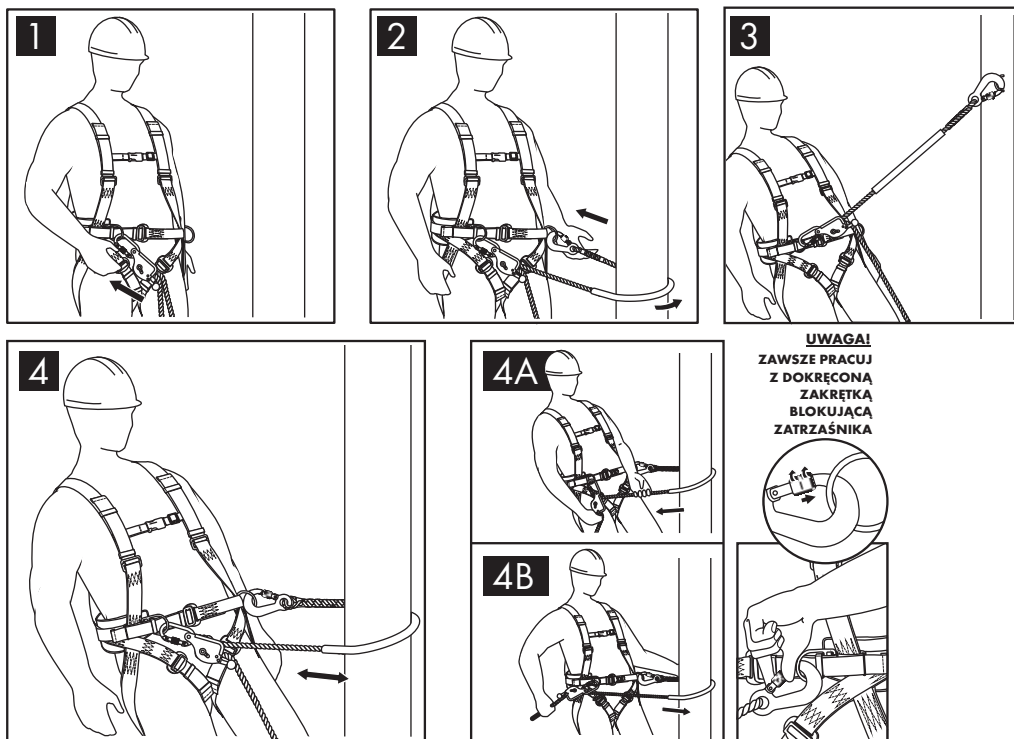
|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>PROT-2</b>                     | nazwa urządzenia                                  |
| URZĄDZENIE DO PRACY "W PODPARCIU" | typ urządzenia                                    |
| <b>AF 201 xx</b>                  | symbol urządzenia*                                |
| LENGTH: xx m                      | numer seryjny                                     |
| Nr urządzenia: 0000002            | miesiąc i rok produkcji                           |
| Data produkcji: 08.2017           | nr organu certyfikującego (certyfikat europejski) |
| CE 0082                           | Przed zastosowaniem                               |
| EN 358:1999                       | zapoznać się dokładnie                            |
| <b>PROTEKT</b>                    | z instrukcją użytkownika                          |
|                                   | nr normy, której wymagania spełnia urządzenie     |
|                                   | nazwa producenta                                  |

\* ) xx - oznaczenie długości urządzenia,  
nr. xx=02 - długość 2 m; xx=10 - długość 10 m

Wyd. 1/17/11/02

## ZAKŁADANIE URZĄDZENIA

1. Zatrzaśnik regulatora długości liny należy zapiąć do prawej (lub lewej w przypadku osób leworęcznych) klamry bocznej pasa monterskiego lub pasa biodrowego szelek bezpieczeństwa - rys. **1**
  2. Przełożyć linę dookoła konstrukcji i zapiąć zatrzaśnik do drugiej (wolnej) klamry bocznej pasa - rys. **2** albo podpiąć ją do punktu kotwienia rys. **3**
  3. Przy pomocy regulatora dostosować długość linki opasującej tak, aby uzyskać stabilną pozycję pracy. Długość i napięcie linki powinny być dobrane tak, aby ograniczyć drogę swobodnego spadku do max. 0,5 m - rys. **4**
- a) **Wydużanie liny opasującej** - rys. **4A**
- lewą (prawą) ręką chwycić za linę opasującą w miejscu między konstrukcją, a regulatorem;
  - poprzez kontrolowane odchylenie tułowia w kierunku od konstrukcji spowodować lekkie napięcie liny opasującej;
  - ścisnąć prawą (lewą) dłoń dźwigni regulatora długości liny;
  - zwolnienie dźwigni spowoduje zatrzymanie przesuwania się liny w regulatorze.
- a) **Skracanie liny opasującej** - rys. **4B**
- lewą (prawą) ręką przytrzymać regulator długości liny, a prawą (lewą) odciągnąć do tyłu wolny koniec liny, pochylając tułów w kierunku "do konstrukcji".
- UWAGA:** W nawiasach podano nazwy stron, które należy zastosować w przypadku osób leworęcznych.



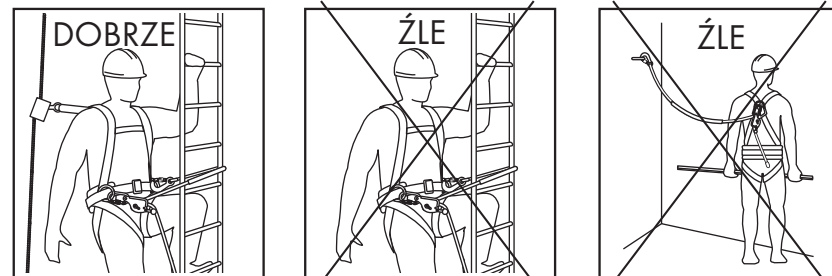
## ZASADY PRAWIDŁOWEJ PRACY Z URZĄDZENIEM PROT-2

- Urządzenie powinny użytkować osoby przeszkolone do prac na wysokości.
- Urządzenie stanowi wyposażenie osobiste i powinno być użytkowane przez jedną osobę.
- Przed każdym zastosowaniem urządzenia należy dokonać dokładnych oględzin wszystkich części składowych (liny opasującej, regulatora długości liny, zatrzaśnika, koszulki ochronnej i szwów) pod względem uszkodzeń mechanicznych, chemicznych i termicznych. Oględzin dokonuje osoba użytkująca urządzenie. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenie należy wycofać z użytkowania.

- Podczas użytkowania urządzenia zatrzaśnik liny i regulator długości muszą być dołączone do oddzielnych klamer bocznych pasa

### Zabrania się:

- dołączać zatrzaśnik liny i regulator długości do tej samej klamry bocznej pasa,
- dołączać regulator długości do klamry bocznej pasa, a zatrzaśnik liny do punktu konstrukcji stałej,
- dołączać regulator długości do klamry bocznej pasa, a zatrzaśnik zapinać na linie.
- Szelki bezpieczeństwa z pasem monterskim i urządzeniem PROT-2 nie stanowią zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości. Pracownik musi być dodatkowo zabezpieczony niezależnym systemem chroniący przed upadkiem z wysokości.
- Punkt konstrukcji stałej, do którego dołączony jest system chroniący przed upadkiem z wysokości, musi znajdować się nad miejscem pracy i mieć wytrzymałość statyczną min. 12 kN. Zalecane jest stosowanie oznaczonych i certyfikowanych punktów konstrukcji stałej zgodnych z PN-EN 795.
- Przed każdym zastosowaniem sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości, którego składnikiem jest urządzenie PROT-2 należy sprawdzić czy wszystkie urządzenia są prawidłowo ze sobą połączone i współpracują bez żadnych zakłóceń.
- Zabrania się dokonywania wszelkich napraw lub modyfikacji urządzenia we własnym zakresie.



## GŁÓWNE ZASADY UŻYTKOWANIA INDYWIDUALNEGO SPRZĘTU CHRONIĄCEGO PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

- indywidualny sprzęt ochronny powinien być stosowany wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego stosowania.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być stosowany przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo podczas codziennego stosowania lub w trybie ratunkowym.
- należy przygotować plan akcji ratunkowej, który można będzie zastosować w przypadku wystąpienia takiej potrzeby.
- zabronione jest wykonywanie jakichkolwiek modyfikacji w sprzęcie bez pisemnej zgody producenta.
- jakiegokolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego do tego przedstawiciela.
- indywidualny sprzęt ochronny nie może być używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- indywidualny sprzęt ochronny jest sprzętem osobistym i powinien być używany przez jedną osobę.
- przed użyciem upewnij się czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Okresowo sprawdzaj połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia ich przypadkowego rozluźnienia lub rozłączenia.
- zabronione jest stosowanie zestawów sprzętu ochronnego, w którym funkcjonowanie jakiegokolwiek składnika sprzętu jest zakłócanie przez działanie innego.
- wszystkie elementy sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami i instrukcjami użytkowania sprzętu oraz obowiązującymi normami:
  - PN-EN 361 - dla szelek bezpieczeństwa
  - PN-EN 353-1, PN-EN 353-2, PN-EN 354, PN-EN 355, PN-EN 360, PN-EN 362 - dla systemów powstrzymania spadania
  - PN-EN 795 - dla punktów kotwienia sprzętu (punktów konstrukcji stałej)
  - PN-EN 358 - dla systemów do pracy "w podparciu"
- przed każdym użyciem indywidualnego sprzętu ochronnego należy dokonać jego dokładnych oględzin w celu sprawdzenia jego stanu i poprawnego działania.
- podczas oględzin należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Należy zwrócić szczególną uwagę w poszczególnych urządzeniach:
  - w szelkach bezpieczeństwa i pasach do nadawania pozycji na klamry, elementy regulacyjne, punkty (klamry) zaczepowe, taśmy, szwy, szlufki;
  - w amortyzatorach bezpieczeństwa na pętle zaczepowe, taśmę, szwy, obudowę, łączniki;
  - w linkach i prowadnicach włókienniczych na linę, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne, zaploty;
  - w linkach i prowadnicach stalowych na linę, druty, zaciski, pętle, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
  - w urządzeniach samohamownych na linę lub taśmę, prawidłowe działanie zwijacza i mechanizmu blokującego, obudowę, amortyzator, łączniki;
  - w urządzeniach samozaciskowych na korpus urządzenia, prawidłowe przesuwanie się po prowadnicy, działanie mechanizmu blokującego, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator bezpieczeństwa;
  - w łącznikach (zatrzaśnikach) na korpus nośny, nitowanie, zapadkę główną, działanie mechanizmu blokującego.
- przynajmniej raz w roku, po każdych 12 miesiącach użytkowania indywidualny sprzęt ochronny musi być wycofany z użytkowania w celu wykonania dokładnego przeglądu okresowego. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę odpowiedzialną w zakładzie pracy za przeglądy okresowe sprzętu ochronnego i przeszkoloną w tym zakresie. Przeglądy okresowe mogą być wykonywane także przez producenta sprzętu albo osobę lub firmę upoważnioną przez producenta. Należy sprawdzić dokładnie wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie (patrz poprzedni punkt). W niektórych przypadkach jeżeli sprzęt ochronny ma skomplikowaną i złożoną konstrukcję jak np. urządzenia samohamowne, przeglądy okresowe mogą być wykonywane jedynie przez producenta sprzętu lub jego upoważnionego przedstawiciela. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego zostanie określona data następnego przeglądu.